

# Begeisterung?

»Geschäftlich was wagen  
und rundum gewinnen.«



## Helvetia Business Smart & Easy

### Produktart

Cleverer Rundumschutz für kleine und mittelständische Firmen und Betriebe. Unkompliziert, leistungsstark und alles in einem Vertrag. Die gebündelte Grundabsicherung schützt die Existenz, die Zusatzdeckungen sind individuell, je nach Bedarf des Betriebes, einschließbar.

### Vorteile

- **NEU:** Künftige prämienfreie Leistungsverbesserungen durch Update-Garantie automatisch mitversichert
- **NEU:** Summen- und Konditionsdifferenzdeckung (DIC-/DIL-Deckung) sichert sofort leistungsstarken Schutz, solange noch anderweitig Versicherungsschutz besteht
- **NEU:** Goldene Regel

### Enthaltene Deckungen

Zur Grundabsicherung der betrieblichen Existenz bereits gebündelt enthalten:

- **Geschäftsinhaltsversicherung** mit integrierter **Ertragsausfallversicherung**
- **Betriebs-Haftpflichtversicherung** mit integrierter **Umwelthaftpflicht- und Umweltschadenversicherung**

### Optionale Top-Zusatzdeckungen

Empfehlenswerter Zusatzschutz, ganz nach den individuellen Bedürfnissen des Betriebes:

- **Smart & Easy Plus**
- **Differenzdeckung**
- **Werkverkehr-Versicherung**
- **Privat-Haftpflichtversicherung**

### Branchen

- Kleine und mittelständische Unternehmen mit bis zu 3 Filialbetrieben
  - Unterschiedlichste Branchen und Betriebsarten (siehe Tabelle Betriebsarten)
- Einschränkungen:
- Keine Kioske oder Postagenturen
  - Maximal 10 Prozent der Versicherungssumme, höchstens 5.000 Euro für Tabakwaren oder andere Nebensortimente

### Geschäftsinhaltsversicherung

### Versicherungsumfang

In der Geschäftsinhaltsversicherung leisten wir bis zur individuell vereinbarten Versicherungssumme, maximal 250.000 Euro, für Schäden entstanden durch:

- Feuer (Brand, Blitzschlag, Explosion)
- Einbruchdiebstahl und Vandalismus
- Leitungswasser (Rohrbruch)
- Sturm und Hagel

(Fortsetzung)

## Geschäftsinhaltsversicherung

Top-Schutz inklusive:

- Verzicht auf Einwand der groben Fahrlässigkeit bei Schäden bis 10 Prozent der Versicherungssumme
- Goldene Regel – die Neuwertentschädigung von in Gebrauch befindlicher technischer und kaufmännischer Betriebseinrichtung
- Unterversicherungsverzicht bei Schäden bis 10 Prozent der Versicherungssumme
- Prämienfreie Vorsorge von 10 Prozent

## Ertragsausfallversicherung

### Versicherungsumfang

Die vereinbarte Versicherungssumme steht noch einmal für den Ertragsausfall zur Verfügung. Entschädigt werden:

- Entgangener Betriebsgewinn und die laufenden Kosten (Ertragsausfall) anlässlich eines versicherten Sachschadens

## Betriebs-Haftpflichtversicherung

### Versicherungsumfang

In der Betriebs-Haftpflichtversicherung leisten wir je Versicherungsfall bis zur Höhe der vereinbarten Versicherungssumme:

- Wahlweise 3 Mio. Euro, 5 Mio. Euro oder 10 Mio. Euro pauschal für Personen-, Sach- und Vermögensschäden (2-fach je Versicherungsjahr)
- Ohne generellen Selbstbehalt

## Umwelthaftpflicht- und Umweltschadenversicherung

### Versicherungsumfang

Automatisch mitversichert sind:

- Kleingebinde (Einzelbehälter bis 250 l/kg, Gesamtlagermenge 3.000 l/kg)
- Heizöltank bis 30.000 Liter
- Benzin-, Öl-, Fettabscheider
- Umwelthaftpflicht- und Umweltschadenregressrisiko
- Umwelthaftpflicht- und Umweltschaden-Basisdeckung

In der Umwelthaftpflichtversicherung leisten wir für Personen-, Sach- und Vermögensschäden durch Umwelteinwirkung auf Boden, Luft, Wasser, einschließlich Gewässer je Versicherungsfall bis zur Höhe der vereinbarten Versicherungssumme:

- Wahlweise 3 Mio. Euro, 5 Mio. Euro oder 10 Mio. Euro pauschal (1-fach je Versicherungsjahr)
- Genereller Selbstbehalt 500 Euro je Versicherungsfall

Die Umweltschadenversicherung deckt darüber hinaus die gesetzliche Pflicht öffentlich-rechtlichen Inhalts des Versicherungsnehmers gemäß Umweltschadengesetz (USchadG) zur Sanierung von Umweltschäden je Versicherungsfall bis zur Höhe der vereinbarten Versicherungssumme:

- Wahlweise 3 Mio. Euro, 5 Mio. Euro oder 10 Mio. Euro (1-fach je Versicherungsfall)
- Genereller Selbstbehalt 500 Euro je Versicherungsfall

## Top-Zusatzdeckungen nach Wahl

Kein Betrieb ist gleich. Um individuelle Bedürfnisse und Risiken abzusichern, bieten wir zusätzlichen Schutz bei günstigen Zusatzprämien. Kunden können so den Leistungsumfang ihrer Helvetia Business Smart & Easy durch Wahl einzelner Zusatzdeckungen erweitern – für den optimalen Schutz ihres Betriebes.

### Smart & Easy Plus

#### Versicherungsumfang

Wir leisten wahlweise bis 5.000 Euro, 7.500 Euro oder 10.000 Euro auf Erstes Risiko für Schäden an oder entstanden durch:

- Weitere Elementarereignisse wie Überschwemmung, Rückstau, Erdbeben, Erdfall, Erdrutsch, Schneedruck, Lawinen oder Vulkanausbruch
- Innere Unruhen, böswillige Beschädigung, Streik oder Aussperrung
- Unvorhersehbare Ereignisse und Abhandenkommen durch Diebstahl oder Plünderung von versicherten Sachen in der Elektronikversicherung
- Schäden an im Freien befindlichem Mobiliar durch Diebstahl, Vandalismus, Beschädigung (soweit mit Ketten o. Ä. gesichert) oder durch Sturm oder Hagel
- Verderb von Kühlgut als Folge eines unvorhergesehenen Versagens der Kühleinrichtung oder durch Stromausfall
- Glasbruch
- Fahrzeuganprall, Rauch und Überschall
- Wasserlöschanlageleckage
- Automaten und deren Inhalt, soweit der Versicherungsnehmer hierfür die Gefahr trägt
- Unbenannte Gefahren

Der Selbstbehalt für diese Einschlüsse beträgt 150 Euro je Versicherungsfall.

### Werkverkehr-Versicherung

#### Versicherungsumfang

Für Güter, die der Versicherungsnehmer mit dem eigenen Firmenfahrzeug transportiert, empfehlen wir den Abschluss einer Werkverkehr-Versicherung mit einer Versicherungssumme von 5.000 Euro auf Erstes Risiko.

### Privat-Haftpflichtversicherung

#### Versicherungsumfang

Für den Geschäftsinhaber und für weitere 4 namentlich genannte Betriebsinhaber und deren Familie kann jeweils eine Privat-Haftpflichtversicherung im Komfortschutz abgeschlossen werden. Wir leisten je Versicherungsfall bis zur Versicherungssumme:

- Übereinstimmend mit der vereinbarten Versicherungssumme für die Betriebshaftpflicht wahlweise 3 Mio. Euro, 5 Mio. Euro oder 10 Mio. Euro pauschal für Personen-, Sach- und Vermögensschäden (2-fach je Versicherungsjahr)

#### Antrag

Die Antragstellung ist komfortabel und erfolgt online über unser HelvetiaNet. Mit wenigen Mausklicks ist der Antrag eingereicht.

## Helvetia Business Smart & Easy: Betriebsarten

<b>A</b> ndenkenhandel <sup>1</sup>	<b>H</b> aarstudio	<b>P</b> apier- / Schreibwarenhandel <sup>2</sup>
Änderungsschneiderei	Handarbeitsgeschäft	Pediküre / Pedikürestudio
Anglerbedarfshandel	Handschuhe / Kopfbedeckungen / Schirmhandel / Strumpfhandel	Perückenherstellung / Perückenhandel
Annahme- / Vorverkaufsstelle <sup>1</sup>	Haushaltsgerätehandel	Pflanzenhandel (Einzelhandel)
Annahmestelle chemische Reinigung	Haushaltswarenhandel	Pokal- / Schilderhandel
Arbeitsbekleidungshandel	Herd-/Ofenhandel	Porzellan- / Glaswarenhandel
Ayurvedaanwendungen	Holzschneiderei / -bildhauer	Posamentehandel
<b>B</b> äckerei / Konditorei, auch mit Stehcafé	Hundepension / -zucht	<b>R</b> asierapparatebedarfshandel
Bandagist	Hundesalon	Räucherwarenhandel <sup>1</sup>
Bekleidungszubehör- / Strickwaren- / Wäschehandel	Hut- / Mützenhandel (ohne Pelz, Leder, Alcantara)	Raumausstattungsbetrieb (ohne Orientteppiche)
Beleuchtungskörperhandel	<b>J</b> ournalist	Reformhaus
Bestattungsunternehmen (ohne Sargtischlerei)	<b>K</b> affee- / Teehandel <sup>1</sup>	Reisebüro (keine Reiseversicherungen)
Besteckhandel	Kaminofenhandel	<b>S</b> anitätshaus / Sanitärartikelhandel
Bettengeschäft	Kartenvorverkaufsstelle	Schilder- / Pokalhandel
Bibliothek	Käseladen	Schirm- / Kopfbedeckungshandel
Bijouterie-Einzelhandel (ohne Juwelierwaren)	Katzenpension / -handel	Schlachterei/Metzgerei/Fleischerei
Bildagentur	Katzensalon	Schlagzeugbau
Bilderrahmenhandel (ohne Holzbearbeitung)	Keramikwarenhandel	Schleiferei (Metall)
Bioladen	Kinderwagenhandel	Schlüsseldienst
Blechblasinstrumentenbau	Klangschalentherapie	Schornsteinfeger
Blumenladen	Klavier- / Flügelhandel	Schreib- / Papierwarenhandel <sup>2</sup>
Bücher- / Zeitschriftenhandel <sup>1,2</sup>	Konditorei / Bäckerei, auch mit Stehcafé	Schreibbüro
Bücherei / Bücherverleih	Kopfbedeckungs- / Schirmhandel	Schuhgeschäft / -handel
Bürobedarfshandel (ohne Elektrogeräte)	Korrespondenzbüro	Schuster
Bürobetrieb	Kosmetikerin / Kosmetikstudio	Seifenhandel
<b>CD</b> -Handel (keine Videothek)	Kostüm- / Garderobenverleih	Souvenirartikelhandel
Coiffeur	Kräuterhandel	Spielwaren- / Modellbausatzhandel
Confiserie	Kristallwarenhandel	Spirituosenhandel <sup>2</sup>
<b>D</b> elikatessengeschäft	Kunstgewerbehandel <sup>1</sup>	Staubsaugerhandel
Dentallabor	Kunststofferei	Steppelei
Detektei	Kupferwarenhandel	Stoffeinzelnhandel, Stoffgeschäft
Devotionalienhandel (ohne Juwelierwaren)	Kurzwaren, Wolle, Stoffe, Handarbeitsartikel	Strandkorbvermietung
Dolmetscher	<b>L</b> ampen- / Leuchtenhandel	Strickmaschinen- / Nähmaschinenhandel
Dorfladen (inklusive Drogerieartikel)	Lebensmittelhandel bis 100 qm Verkaufsfläche <sup>1,2</sup>	Strickwaren- / Wäsche- / Bekleidungs-zubehörhandel
Druckereibedarfshandel	Leihbücherei	Strumpfhandel
<b>E</b> heberater	Leuchten- / Lampenhandel	Süßwarenhandel <sup>1</sup>
Ehevermittler	<b>Mal</b> - / Zeichenbedarfshandel	<b>T</b> ante-Emma-Laden bis 100 qm Verkaufsfläche <sup>1,2</sup>
<b>F</b> einkostgeschäft	Malartikelhandel	Taxizentrale
Fingernagelstudio	Mangelbetrieb / Bügelei	Tee- / Kaffeehandel <sup>1</sup>
Fischgeschäft (auch mit Braterei)	Maniküre	Ton- / Töpferwarenhandel
Fleischerei / Metzgerei / Schlachterei	Medizinische-Artikel-Werkstatt	Tonträgerhandel (keine Videothek)
Flügel- / Klavierhandel	Metzgerei/Fleischerei/Schlachterei	<b>V</b> orverkaufskasse <sup>1</sup>
Fotokopierbetrieb / Copyshop	Milchgeschäft	<b>W</b> äsche- / Bekleidungszubehör- / Strickwarenhandel
Fotolabor	Modellbausatz- / Spielwarenhandel	Wäscherei
Friseur	Molkereiproduktehandel	Wäscherei (nur Annahmestelle)
Früchtehandel <sup>1</sup>	Musikinstrumenten- / Musikalienhandel	Waschmaschinenhandel
Fußpflegebetrieb / -salon	Musikinstrumentenherstellung (kein Holz)	Weinhandel
<b>G</b> arderoben- / Kostümverleih	Mützen- / Huthandel (ohne Pelz, Leder, Alcantara)	Wellnessmassagen (kein Vergnügungsbetrieb, keine medizinischen Massagen)
Gartenartikelhandel	<b>N</b> agelstudio	Werbeagentur / Werbegrafikatelier
Gartenbedarfshandel	Nähmaschinen- / Strickmaschinenhandel	Wild-/Geflügelhandel <sup>1</sup>
Geflügel- / Wildhandel <sup>1</sup>	Nahrungsmittelleinzelhandel bis 100 qm <sup>1,2</sup>	Wollegeschäft
Gemüse- / Obsthandel <sup>1</sup>	Verkaufsfläche / Tante-Emma-Laden	<b>Z</b> ahntechnischer Betrieb / zahntechnisches Labor
Geschenkehandel (ohne Juwelierwaren) <sup>1</sup>	Naturkosthandel <sup>1</sup>	Zeichen- / Malbedarfshandel
Getränkehandel / -vertrieb	<b>O</b> bst- / Gemüsehandel <sup>1</sup>	Zeitschriften- / Bücherhandel / -vertrieb <sup>1,2</sup>
Gewürzhandel	Ofen- / Herdhandel (keine Elektroherde)	Zinnwarenhandel
Gipswarenhandel	Orden- / Pokal- / Schilderhandel	Zoohandlung
Glas- / Porzellan- / Haushaltswarenhandel	Orthopädische Werkstatt	Zubehörhandel Bekleidung, Strickwaren, Wolle
Gobelinhandel	Orthopädisches Fachgeschäft / Sanitärartikelhandel	

<sup>1</sup> Kein Kiosk, keine Postagentur    <sup>2</sup> Tabakwaren bis 10 Prozent der Versicherungssumme, max. 5.000 Euro; Nebensortiment bis 5.000 Euro

### Helvetia Versicherungen

Berliner Str. 56–58, 60311 Frankfurt am Main  
 T +49 (0) 69 1332-0, F +49 (0) 69 1332-757  
[www.helvetia.de](http://www.helvetia.de), [www.blog.helvetia.de](http://www.blog.helvetia.de)  
[www.facebook.com/helvetia.versicherungen.deutschland](https://www.facebook.com/helvetia.versicherungen.deutschland)

Die enthaltenen Informationen ersetzen nicht die Versicherungsbedingungen.

Ihre Schweizer Versicherung.

